The World Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development

Indigenous Languages and Technology: Opportunities for Accessibility and Diversity

Event Program May 21, 2024

7.00 am PDT / 4.00 pm CET (15 min)
Welcome Address

● Ms Jeannette Stewart, Founder Translation Commons, (USA)
  ○ Welcome Address (5 min)
● Mr Tawfik Jelassi, Assistant Director-General for Communication and Information UNESCO (France)
  ○ Opening Remarks (10 min)

7.15 am PDT, 4.15 pm CEST (40 min)
Inclusivity and Diversity for Indigenous Communities

Moderator: Dr Rambhatla Siva Prasad, Former Honorary Professor, CDLTR, and Professor of Anthropology, University of Hyderabad (India)

● Dr Vicki Couzens, Professor, RMIT University (Australia)
  ○ Manifesto for Change - Aboriginal Languages in Victoria, Australia (10 min)
● Ms Aiyana Twigg, Indigenous Youth Activist for language revitalization (Canada)
  ○ Youth Perspectives on Using Technology and Media for Language Revitalization (10 min)
● Dr Ramesh Gaur, Professor & HoD Kalanidhi Division, Indira Gandhi National Centre for Arts (IGNCA) (India)
  ○ Preserving Linguistic Diversity to access cultural diversity - Protecting and promoting handwritten knowledge (10 min)
● Q&A (5 min)

7.55 am PDT, 4.55 pm CEST (40 min)
Cultural Diversity and New Media for Indigenous Communities

Moderator: Ms Jeannette Stewart, Founder Translation Commons, (USA)

● Dr Tabea De Wille, Keyboards Team at Translation Commons (Ireland)
Keyboard development as an act of inclusivity: Opportunities and challenges (10 min)

- **Mr Daniel Prado**, Consultant, Former Director at Union Latine - Former Executive Secretary at Maaya (Argentina)
  - Results of the inventory of digital linguistic resources of the indigenous languages of Latin America (10 min)

- **Mr Hero Patrianto**, Linguist, Language Office of East Java, Ministry of Education, Culture, Research, and Technology (Indonesia)
  - Co-presented with **Dr Gatut Susanto**, Senior Lecturer at The Department of Indonesian Literature, Universitas Negeri Malang (Indonesia)
  - Co-presented with **Mr Awaludin Rusiandi**, Translator at Language of East Java Province (Indonesia)
    - Bilingual Illustrated Children's Stories to Transmit Local Languages in East Java, Indonesia (10 min)

- **Q&A** (5 min)

**8.35 am PST, 5.45 pm CEST (30 min)**

**AI and Cultural Diversity for Indigenous Communities**

**Moderator:** **Mr Michael Wynne**, Digital Applications Librarian, Mukurtu CMS, Washington State University (US, Canada)

- **Mr Michael Running Wolf**, Lead Architect, First Languages AI Reality Initiative (USA)
  - Regenerative Indigenous AI (10 min)

- **Dr Wakoko Wanjala**, Lecturer, Linguistics, Faculty of Arts & Social Science, Kibabii University, and Native Lubukusu Speaker (Kenya)
  - AI and Indigenous Languages (10 min)

- **Q&A** (5 min)

**9.05 am PST, 6.15 pm CEST (15 min)**

**Closing Address**

- **Dr Altaci Rubim**, Member of Associação dos Índios Kokamas Residente no Município de Manaus (AKIM) (Brazil)
  - Co-presented with **Mr Evandro de Sousa Bonfim**, Professor of Ethnology and Anthropological Linguistics, Anthropology Department, National Museum, Federal University of Rio de Janeiro (Brazil) (5 min)

- **Mr Tex Texin**, Globalization Architect, Board of Advisors, Translation Commons (USA) (10 min)